

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

delivery note :



(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80535718 (4) dispatch date 16.06.2023			
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO				(7) inbound delivery wagon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number			
(10) your symbol	(11) order No. 4500648920	date 14.11.2022	(12) our department	(13) direct dial (08370/910-0)	(14) our order number 120473		
(15) term of delivery FCA Wiggensbach	(19) disp. type	free (20) not f. ☒	(21) packing type	(22) disp.character	(23) gross total weight kg 7 0 (24) net		
(25)					(26) receiving-/unloading pt		
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) JM	(40) notes of recipient quantity (is) +/- notes	
010	M0150891 108190000 Charge(n): TA120473	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)		16	1		
001	551X362X139	CSC-Box PAS VCI laminated and printed		2	1		
002	KLEINE EWP	one-way pallet (small -600x800)		1	1		
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009 180345032 5012758023							
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient	Invoice verific.		
name no.							

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
Christian Gösser, Dr.-Ing. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN:DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN:DE18600501010004640205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN:DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) DAWIK M1 Mirosław Dawidek siehe Warenverkehrsvertrag ul. Radzyńska 70A, 21-306 Czemieniki tel. +48 501 124 318 NIP: 5390006590, REGON: 030550970 DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) "MUS-MAX" Musikowska Malgorzata 21-306 Czemieniki; ul. Radzyńska 65 NIP: 5390006590, REGON: 030550970			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND Ladezone: 2			18 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ROBERTO STEINHOFF BV FLASH kom. 608 331 838 AUSTRALIELAAN 70 TRADE PARK EUROPE 18559 6199 AA MAASTRICHT AIR PORT NETHERLANDS			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80535718						
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage kleine Einwegpalette (600x800)	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6,7	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 161642 / Selbstabholung Auftrags-Nr. Kunde: 4500648920			19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückerstattung Remboursement			20 Besondere Anmerkungen Conventions particulières TRASPO 20 Piazza Incoronazione, 2 07020 LUOGOSANTO (OT) P. IVA 02 532 340 904 am 16.06.2023			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco X FCA Wiggensbach Unfrei Non Franco			21 Ausgefertigt in Etablie à 87487 Wiggensbach			
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 910-0 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Firma Selbstabholung ul. Radzyńska 70A, 21-306 Czemieniki tel. +48 501 124 318 NIP: 5390006590, REGON: 030550970 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes			27 Amtl. Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz Anhänger			
benutzte Gen.-Nr.			Summe			
☐ National			☐ Bilateral			
☐ EG			☐ CEMT			